gazte eremua
zona joven

uztailak 7-14 julio

Foruen Plaza
Plaza de los Fueros

12-17 urte
12-17 años

Programazioa
Programación

LG/DL NA 1251-2026

19:00 - 21:00
Jarduera desberdinak egunero
Actividades diferentes cada día

21:00 - 22:30
Musika emanaldiak
Actuaciones musicales

SF26 benetako jaiak fiestas de verdad

Ayuntamiento de Pamplona | Iruñeko Udala

7 asteartea martes

19:00 - 20:00
Irekiera eta Izardunak Txaranga
Apertura y Txaranga Izardunak

Agertokian eta Gazteendako eremua abiatzeko, Izardunak Txaranga plaza osoan barna ibiliko da jendea animatzen festan parte har dezan.

Desde el escenario y abriendo la Zona Joven, la Txaranga Izardunak se movilizará por toda la plaza para animar al público a participar de la fiesta.

19:00 - 21:00
Puzgarriak
Hinchables

Ilzotz-pista amerikarra + gladiatoreak + jaurtimetro atea + harrapatu makila eta 1vs1 minifutbola

Pista americana de hielo + gladiadores + portería chutómetro + atrapa el palo y mini fútbol 1vs1.

19:00 - 21:00
Karikaturak eta pankartak egiteko lantegia
Taller de caricaturas y pancartas

Peñetako pankartak egiten dituen karikaturagile baten eskutik, eskola magistral bat jasoko dute. Bertan, aukera izanen dute jaietako karikatura mitikoetako batzuk egiten ikasteko, osatzeko edo koloreztatzeko.

De la mano de un caricaturista de las Pancartas de las Peñas, podrán recibir una masterclass donde aprender y completar o colorear, algunas de las caricaturas más míticas de las fiestas.

20:00 - 21:00
Rapa mikro irekiarekin: eskola magistrala eta erakustaldia
Masterclass y exhibición de rap con microabierto

Agertokian raparen oinarriei eta erritmoei buruzko eskola magistrala izanen dugu. Ondoren, mikrofono irekiko saio bat egonen da, bertaratuek haien estiloa eta abilezia erakuts dezaten. Ondoren, Erel raperoaren zenbait konposizioz gozatuko dugu.

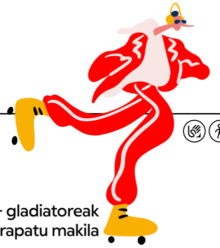
Sobre el escenario recibiremos una masterclass sobre bases y ritmo en el RAP, permitiendo luego una sesión de micrófono abierto donde las personas asistentes podrán demostrar su estilo y buen hacer. Tras ello el Rapero Erel nos hará disfrutar con alguna de sus composiciones.

21:00 - 22:30
DJ saioa
Sesión DJ
Lady Bueno

DJ Lady Buenok —DJ Sangalorekin batera etorriko da— Foruen plaza dantzan jarriko du agertokitik transmititzen duen energia eta erritmo biziari esker.

De la mano de DJ Lady Bueno, la cual llega en compañía de DJ Sangalo, la Plaza de los Fueros se levantará a bailar gracias a la gran energía y ritmo que transmiten desde el escenario.

8 asteazkena miércoles



19:00 - 21:00
Puzgarriak
Hinchables

Izotz-pista amerikarra + gladiatoreak + jaurtimetro atea + harrapatu makila eta 1vs1 minifutbola.

Pista americana de hielo + gladiadores + portería chutómetro + atrapa el palo y mini fútbol 1vs1.

19:00 - 21:00
Makillaje eta fantasia lantegia
Taller de maquillaje y fantasía

Fantasiazko makillaje zoroa gorputzaren edozein atal apaintzeko. Irudimena izanen da muga bakarra.

Un maquillaje loco de fantasía para decorar cualquier parte del cuerpo, el límite será la imaginación.

19:00 - 21:00
360º-ko fotomatoia - Plaza
Fotomatón 360º - Plaza

Kamera batek inguruan biratzen duen bitartean taldea grabatzeko aukera, bideo labur, dibertigarri eta desberdin bat sortzeko. Esteka deskargatuta bideoa partekatzeko aukera egonen da. Atrezzoko objektuak izanen ditugu esperientzia indartzeko eta Gazteendako eremuko gauza guztiak bezala, erabat doan izanen dira.

La posibilidad de grabarse en grupo mientras una cámara gira alrededor de ellas y ellos creando un video corto, divertido y diferente, que podrán compartir descargándose el enlace. Tendremos objetos de atrezzo para fortalecer la experiencia y como todo en la Zona Joven, totalmente gratis.

19:30 - 20:30
Eskola magistrala
Masterclass
Zumba

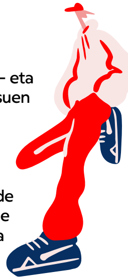
Agertokiaren gainean erritmo dantzagarriak, momentuko eta betiko azken arrakasten doinuan, parte hartzera eta dantzatzera bultzatzen duten koreografia xumeez lagunduta.

Sobre el escenario ritmos bailables al son de los últimos éxitos del momento y de siempre, acompañados de sencillas coreografías que animan a participar y bailar.

21:00 - 22:30
Kontzertua
Concierto
Kimbambá

Edozerekin ausartzen da talde gazte hau. Rumba- eta saltsa-erritmoan, pop musikako kanta arrakastatsuen bertsioak egiten dituzte haien estilo pertsonala txertatuz, publikoa epel uzten ez duen giroa eta erritmoa jarriz.

Este joven grupo se atreve con todo. A puro ritmo de rumba y salsa, versiona éxitos del Pop dotándoles de su propio estilo personal donde el público no queda indiferente a su buen ambiente y ritmo.



9 osteguna jueves

19:00 - 21:00
Puzgarriak
Hinchables

Aldez aurretik izena emanda, kuadrillak elkarren artean lehiatuko dira zenbait erronka gainditzeko. Puzgarriak: Karaokea eta Punteria norgehiagoka.
Izotz-pista amerikarra + gladiatoreak + jaurtimetro atea + harrapatu makila eta 1vs1 minifutbola

Previa inscripción las cuadrillas se apuntarán para competir este día entre ellas a través de diferentes retos. Hinchables: Karaoke y Desafío de Puntería.
Pista americana de hielo + gladiadores + portería chutómetro + atrapa el palo y mini fútbol 1vs1.

19:00 - 21:00
Punteria desafioa
Desafío de puntería

Garai bateko tiropitxoiaren bertsio guztiz eguneratua, non gelezko bolak eta diana batzuk erabiliz, erlojuaren aurka lehiatzen den puntuaziorik onena lortzeko.

Una versión muy modernizada del antiguo tiro al pichón, donde con bolas de gel y unas dianas, tendrán que competir contra reloj para conseguir la mejor puntuación.

19:30 - 21:00
Karaokea eta 360º-ko kamera
Karaoke y cámara 360º

Pantailak baliatuz, ikusleak beren talentua proban jartzera animatuko ditugu gogokoena duten abestia abesteko aukera emanda. Agertokira igotzen diren pertsonek soilik izanen dute 360º-ko photocall honetaz gozatzeko aukera, horren bidez sarituko baita parte-hartzea.

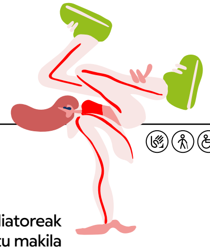
Usando la pantalla animaremos al público y poner a prueba su talento dándoles la oportunidad de cantar su canción favorita. Solamente las personas que accedan al escenario podrán disfrutar de este photocall 360º, una forma de premiar la participación.

21:00 - 22:30
DJ saioa
Sesión DJ
Arsenike

Musika askotarikoa denez, DJ gazte honek drum and bass eta jungle musikarekin gozatuko gaitu, Foruen plazara beste erritmo batzuk eta joera berriak ekarriz.

Porque la música es muy variada, hoy esta joven DJ nos deleita con drum and bass y jungle, para traer a la plaza de los fueros otros ritmos y nuevas tendencias.

10 ostirala viernes



19:00 - 21:00
Puzgarriak
Hinchables

Izotz-pista amerikarra + gladiatoreak + jaurtimetro atea + harrapatu makila eta 1vs1 minifutbola.

Pista americana de hielo + gladiadores + portería chutómetro + atrapa el palo y mini fútbol 1vs1

19:00 - 21:00
Mahai-joko lantegia
Taller de juegos de mesa

Karpan, gaur egun hainbat helburu lantzeko eta jolasteko eskura dauden jokoen aukera zabala erakutsiko dugu. Horietako batzuk jokalarien arteko elkarreragina, abilezia, estrategia eta abiadura mentala bultzatzen dituzte, eta, gainera, zuzeneko rol-jokoetan murgilduko gara.

En la carpa mostraremos la gran variedad de juegos que a día de hoy existen para poder jugar y que buscan diferentes objetivos. Tenemos algunos que favorecen la interacción de la gente que juega, de astucia, de estrategia, de velocidad mental y además nos internaremos en los juegos de rol en vivo.

19:00 - 21:00
Lantegia eta erakustaldia
Taller y exhibición
K-pop

Aurten K-pop musika inoiz ez bezala dago modan "Guerreras K-pop" taldearen abestiei esker, abesti onenaren Oscar saria irabazi baitzuten "Golden" filmarekin. Filmaren soinu banda entzunez, dantza eta musika estilo horretaz gozatzen ahalko dugu, horretarako eginen dugun lantegi eta erakustaldi baten bidez.

Este año el K-pop está más de moda que nunca gracias a las canciones de las "Guerreras K-pop", ganadores del Oscar a la mejor canción con "Golden". Disfrutaremos conociendo este estilo de baile y música con la banda sonora de la película a través de un taller y exhibición.

21:00 - 22:30
Drag ikuskizuna Albina eta Donatelaren eskutik
Espectáculo drag con Albina y Donatela

Purpurina eta fantasia ekarriko ditugu agertokira, umorea eta musika, dantzariak eta Iruñeko Drag ikuskizunik zoroenaren esentzia, bi diva handi hauen eta haien artista-zerrendaren eskutik.

Traemos al escenario purpurina y fantasía, humor y música, bailarines y la esencia del espectáculo Drag más loco en Pamplona de la mano de estas dos Divas y su elenco de artistas.

puntu segurua
punto seguro

egunero 19:00 - 21:00
todos los días 19:00 - 21:00

Eremu eta elkarte desberdinei buruzko informazioa aurkituko duzu gune honetan.

En este espacio encontrarás información sobre diferentes ámbitos y asociaciones.

EGHAM
LGTBIQ+ errealitatea ezagutzen lagunduko digute eta bertara hurbiltzen direnek planteatzen dituzten gai guztiei buruzko informazioa emanen dute. Bertan egon diren urte hauetan guztietan oso harrera ona izan dute, eta talde antolatzailea eta elkartea oso pozik daude lortutako emaitzarekin.

Nos acercará a la realidad LGTBIQ+ e informará sobre todas las cuestiones que les planteen las personas que se acerquen hasta este lugar. Su presencia a lo largo de estos años ha tenido una gran acogida y tanto la organización como la asociación han estado muy contentas con el resultado.

ERAIKI DITZAGUN HARREMAN OSASUNGARRIAK
CONSTRUYENDO RELACIONES SANAS
Genero-indarkerian eta esku-hartze sozialean aditua den gizarte langile gazte honek zenbait jolas eta aurkezpen ekarriko ditu Gazteendako eremura. Horien bidez, gazteen artean gero eta lehenago gertatzen diren indarkeriazko harremanei buruzko kontzientzia piztea espero dugu, harreman horiek hainbat modutan gauzatzen baitira, askotan gertatzen ari direla ohartu ere egin gabe.

De la mano de esta joven trabajadora social, experta en temas de Violencia de Genero e Intervención social, traemos a la zona joven unos juegos y presentaciones. Con ellos esperamos despertar la conciencia sobre la violencia en las relaciones que cada vez se da a más temprana edad, y que se ejerce de diferentes maneras, muchas veces sin ser conscientes de que está ocurriendo.

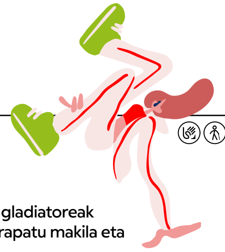
SECRETARIADO GITANO FUNDAZIOA
SECRETARIADO GITANO
Elkarte honek fundazioko kide diren neska gazte batzuk puntu seguruan parte hartzera gonbidatzen ditu, haien kultura ezagutzera eman dezaten eta ijito-herriari buruzko mitoak apur ditzaten. Parte-hartze horrek haien ikusgarritasunaren alde egiten du, sarritan onartuak sentitzen ez diren edo beraiek arbuiatzen dituzten inguruneetan.

Esta asociación invita a algunas de sus jóvenes miembros a que participen en el punto seguro, acercando la cultura y rompiendo mitos sobre el pueblo gitano. Su presencia representa una lanza a favor de su visibilidad en entornos donde muchas veces no se sienten acogidos o ellos mismo rechazan.

ANTOX ELKARTEA
ASOCIACIÓN ANTOX
Haren laguntzaz, gaur egun gazteei gehien eragiten dieten ekintza batzuei buruzko informazioa ematen saiatzen gara; izan ere, askotan ekintza horiek ez dira estupefazienteekin soilik lotzen. Mugikorrarekiko eta sare sozialekiko dependentzia, zerbaiti emana eta ez zerbaiten alde bizitzea landu eta azaltzen ditu profesional handi batek.

Con su ayuda se intenta informar sobre algunas de las acciones que más afectan actualmente a la juventud y que muchas veces no solo tienen que ver con estupefacientes. La dependencia del móvil, de las redes sociales, de la necesidad de vivir para y no por, se trabajan y explican de la mano de una gran profesional.

11 larunbata sábado



19:00 - 21:00
Puzgarriak
Hinchables

Izotz-pista amerikarra + gladiatoreak + jaurtimetro atea + harrapatu makila eta 1vs1 minifutbola.

Pista americana de hielo + gladiadores + portería chutómetro + atrapa el palo y mini fútbol 1vs1.

19:00 - 21:00
Lantegia: pertsonalizatu zure zintzilikarioa / giltzatakoa
Taller personaliza tu colgante / llavero

Erretxinezko oinarri batetik abiatuta, nahi bezala apaindu eta pertsonalizatzen ahalko dute zenbait material erabiliz, zintzilikario edo giltzatako gisa erabiltzeko.

Teniendo una base de resina, podrán decorarla a su gusto con diferentes materiales y personalizarla para poderla llevar como colgante o llavero.

19:30 - 21:00
DJ saioa
Sesión DJ
Bendiak

Erritmo bizian, plazan techno musika saioa izanen da gaur arratsaldean Gazteen Poltsako DJ gazte honen eskutik.

A todo ritmo la plaza esta tarde ofrecerá una sesión de música Techno de la mano de este joven DJ de la Bolsa Joven.

19:00 - 21:00
Street Magic

Hiru gazte hauek magia ekarriko dute Foruen plazara, izan ere, plaza osoan barna ibiliko dira, kuadrillei gainera etorri eta haien muturren aurrean saio harrigarriak egiteko.

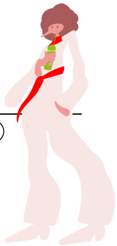
La Magia llega a la Plaza de los Fueros de mano de estos tres jóvenes magos que se repartirán por todo el lugar para asaltar a las cuadrillas y sorprender son sus números delante mismo de sus narices.

21:00 - 22:30
DJ saioa
Sesión DJ
Mikel Sevillano

Iruñeko DJ gazte honek, ikusle guztiak zutik jarri eta plaza osoak bere nahasketekin markatzen duen erritmoan gelditu gabe dantzatzea lortzen du.

Este joven DJ de Iruña, es capaz de poner a todo el público en pie y conseguir pinchando los últimos éxitos que toda la plaza baile sin parar al ritmo que marca con sus mezclas.

12 igandea domingo



19:00 - 21:00
Puzgarriak
Hinchables

Izotz-pista amerikarra + gladiatoreak + jaurtimetro atea + harrapatu makila eta 1vs1 minifutbola.

Pista americana de hielo + gladiadores + portería chutómetro + atrapa el palo y mini fútbol 1vs1.

19:00 - 21:00
Apaingarriz eginiko txirikordak / tatuaje sinbolikoak lantegia
Taller de trenzas con abalorios / tattos simbólicos

Apaingarriak erabiliz txirikordak egiten ikasiko dugu, zenbait motatako elementu eta txirikordatzeen bidez. Aldi berean, tatuaje lantegia eginen da. Sinbologia izanen da gai nagusia eta tatuajeen bidez bertan parte hatzen dutenek identitate bat bilatzen ahalko dute.

Aprenderemos a realizar trenzados con adornos decorativos utilizando tanto diferentes elementos como diferentes trenzados. Al mismo tiempo, taller de Tattos donde la simbología va a ser el tema principal y donde podrán buscar a través de ellos una identidad.

19:00 - 21:00
Hiri-dantzen eskola magistrala
Masterclass de baile urbano

Gaur, hiri- dantzen hainbat estilotako eskola magistral bat jasoko dugu, agertokitik gidatuta koreografia ezberdinak ikasteko.

En el día de hoy recibiremos una masterclass de diferentes estilos de bailes urbanos, donde dirigidos desde el escenario poder aprender diferentes coreografías.

21:00 - 22:30
Kontzertua
Concierto
Hagoan

Berriro ere, Hagoan taldea izanen dugu oholtzan, haien abestiak nahiz bertsionatuak eskaintzeko, gaztelaniaz eta euskaraz. Gazteen Poltsako talde honek inoiz ez du huts egiten.

Nuevamente llega hasta el escenario el grupo Hagoan, canciones tanto propias como versionadas, en castellano y en euskera. Este grupo de la Bolsa Joven, que nunca defrauda en directo.

13 astelehena lunes

19:00 - 21:00
Puzgarriak
Hinchables

Izotz-pista amerikarra + gladiatoreak + jaurtimetro atea + harrapatu makila eta 1vs1 minifutbola.

Pista americana de hielo + gladiadores + portería chutómetro + atrapa el palo y mini fútbol 1vs1.

19:00 - 21:00
Koktelgintza zure esku 0/0 lantegia
Taller de coctelería en tus mano 0/0

Nork esan du koktelgintza ez dela sortzailea? Fruitu naturalak. ziropak eta freskagarriak osagai hartuta, zaporeak eta testurak konbinatzea proposatzen dugu. Horretarako, tresnak ezagutu behar dira, eta oinarrizkoena dena, koktelera behar bezala astindu.

Quien dijo que la coctelería no es creativa. A base de frutas naturales, siropes y refrescos, proponemos combinar sabores y texturas. Para ello necesitaremos conocer las herramientas, y lo más básico, agitar correctamente la coctelera.

19:15 - 20:45
DJ saioa
Sesión DJ
Atenenascrew

Txantreako hiru neska gazte plaza guztia dantzan jartzeko erritmorik onenak ekartzera etorriko dira, denen gozagarri.

Tres chicas jóvenes de la Txantrea vienen a traernos los mejores ritmos para que baile toda la plaza y disfrute con ellas.

21:00 - 22:30
DJ saioa
Sesión DJ
Bacardit

DJ gazte honek bere bideo dibertigarri eta xelebreen bidez lekua egin du gazteen artean. Gaur egun, 128 mila jarraitzaile baino gehiago ditu Instagramen. Umore ona, giro ederra eta musika ona.

Este joven DJ se ha hecho un hueco entre el público joven llegando a través de ellos con sus divertidos y excéntricos videos, teniendo actualmente más de 128 mil seguidores en Instagram. Buen humor, buen ambiente y buena música.

14 asteartea martes

19:00 - 21:00
Puzgarriak
Hinchables

Izotz-pista amerikarra + gladiatoreak + jaurtimetro atea + harrapatu makila eta 1vs1 minifutbola.

Pista americana de hielo + gladiadores + portería chutómetro + atrapa el palo y mini fútbol 1vs1.

19:00 - 21:00
Herri-kirolen lantegia eta erakustaldia
Exhibición y taller Herri Kirolak

Aurten, herri-kiroletako talde gaztearen eskutik, lehiaketetan taldeek egin behar dituzten proba klasikoetako batzuk ikusiko ditugu; erakustaldiaren ondoren, ikusleen trebetasunak neurtuko dituzte erronka txiki batean, zeinetan talde bat izanen baita irabazle.

Un grupo joven de Herri Kirolak presentará las pruebas más clásicas de esta disciplina en una exhibición, y después retará al público en una competición donde se elegirá un equipo ganador.

19:15 - 21:15
DJ Eddy + Silent Party

Agertokiaren aurreko plaza zatia hesitu eginen da DJ alaiaren festaz gozatzeko. Gune horretan sartzen direnei entzungailuak emanen zaizkie, horien bidez boladan dagoen musikaz eta betikoaz modu berezi eta desberdin batean gozatu ahal izateko.

Una zona acotada frente al escenario acogerá la actuación de este animado DJ, donde los asistentes recibirán auriculares para disfrutar la sesión de una forma única.

20:30
Festa
Fiesta
Holi

Koloretako hautsezko kanoiekin, Gazteendako eremuko langileek handikiro agurtuko dituzte jaiak, irudi paregabea sortuz festa hauetako zuri-gorria Holi jaiaren kolore ugariekin uztartzean.

Con cañones de polvo de colores, el personal de la Zona Joven se despedirá este año por todo lo alto, con una imagen única a la hora de fundir el blanco y rojo de estas fiestas, con los múltiples colores de la fiesta Holi.

21:30 - 22:30
Kontzertua
Concierto
River Newt

Gazteak diren arren, haien musikaren kalitatea ez da nolanahikoa, eta Gazteen Poltsako talde honek Foruen plaza eztandarazi nahi du azken gau honetan. Rock musika ona, bai gaztelaniaz, bai ingelesez, eta oso ezagunak diren abestiak nahiz haien sorkuntzak dakartzate.

Su calidad de música a pesar de su juventud no pasa desapercibida, y este grupo de la Bolsa Joven, pretende reventar en esta última noche la plaza de los Fueros. Ellos nos traen buen rock, tanto en castellano como en inglés, con canciones muy conocidas y con algunas creaciones propias.